

## Conditions d'utilisation de iLearn par SavoirSphère

Le présent accord (« **Accord** ») est conclu entre un utilisateur/membre (« **Utilisateur** ») de iLearn par SavoirSphère (« **iLearn par SavoirSphère** ») et SavoirSphère Canada Inc. (« **SavoirSphère** »), propriétaire et exploitant de iLearn par SavoirSphère, qui est propulsé par Thinkific Labs Inc. (« **Thinkific** »).

### 1. Introduction

L'utilisation de iLearn par SavoirSphère constitue l'acceptation du présent Accord. Toute personne créant un compte a été explicitement invitée à lire et à accepter les termes du présent Accord et l'a fait. Si vous n'acceptez pas de respecter les conditions du présent Accord, vous n'êtes pas autorisé à utiliser iLearn par SavoirSphère ou à créer un compte.

SavoirSphère peut modifier à tout moment l'une des conditions du présent Accord. Les modifications prendront effet lorsque SavoirSphère publiera l'Accord modifié sur iLearn par SavoirSphère. Si vous n'acceptez pas les modifications, vous pouvez résilier votre compte. L'utilisation continue de iLearn par SavoirSphère par vous ou tout autre Utilisateur sous votre licence constitue l'acceptation des termes de l'Accord modifié.

#### 1.1. Qu'est-ce que iLearn par SavoirSphère?

iLearn par SavoirSphère est un système de gestion de l'apprentissage en ligne pour les ateliers et les ressources fournis par SavoirSphère aux entreprises ainsi qu'aux organismes sans but lucratif dans le cadre de nos programmes d'apprentissage.

#### 1.2. Qui est un utilisateur?

Toute personne ou société qui consulte ou accède aux pages du domaine <https://ilearn.learnsphere.ca/> (qu'elle soit connectée ou non).

## 2. Termes de base

- 2.1. Vous devez être âgé de 16 ans ou plus pour utiliser iLearn par SavoirSphère.
- 2.2. Vous êtes responsable de toute activité exercée sous votre nom d'utilisateur.
- 2.3. Il vous incombe de veiller à la sécurité de votre mot de passe.
- 2.4. Votre utilisation de iLearn par SavoirSphère est sujette à sa politique de confidentialité. Comme iLearn par SavoirSphère est fourni par Thinkific, vous acceptez également la Politique de confidentialité et le contrat de licence de l'utilisateur final, qui sont incorporés aux présentes par référence et peuvent être consultés à ce lien: <https://www.thinkific.com/privacy-policy/>
- 2.5. Vous ne pouvez pas utiliser iLearn par SavoirSphère ainsi que ses services à des fins illégales (dans votre juridiction ou dans celle de SavoirSphère) ou à d'autres fins non autorisées ou pour abuser, solliciter, menacer, usurper l'identité ou intimider d'autres personnes.
- 2.6. Vous êtes entièrement responsable de votre comportement et du texte, des données, pseudos, images, photos, profils, clips audio et vidéo, liens (« **Contenu** ») que vous envoyez, publiez et affichez sur iLearn par SavoirSphère.
- 2.7. Vous ne devez pas téléverser ni créer de Contenu ou de Cours illégaux, dangereux, violents offensants, menaçants, diffamatoires, vulgaires, obscènes, pornographiques, qui portent atteinte à la vie privée, répréhensible sur le plan racial, ethnique ou autre ou qui enfreignent la propriété intellectuelle d'une partie ou le présent Accord.
- 2.8. Vous ne devez pas modifier, adapter, pirater iLearn par SavoirSphère ni modifier un autre site Web de manière à sous-entendre à tort que ledit site est associé à iLearn par SavoirSphère. Vous ne devez pas téléverser, publier, envoyer par courriel, créer ni transmettre de quelque façon que ce soit du Contenu ou des Cours que vous n'êtes autorisé à transférer en vertu d'aucune loi, relation contractuelle ou fiduciaire.
- 2.9. Vous ne devez pas téléverser, publier, envoyer par courriel ni transmettre de quelque façon que ce soit de la publicité non sollicitée ou non autorisée, des

supports promotionnels, des « courriers indésirables », des « pourriels », des « chaînes de lettres », des « ventes pyramidales » ou toute autre forme de sollicitation.

- 2.10. Vous ne devez transmettre aucun ver ou virus ni aucun code de nature destructive.
- 2.11. Vous ne devez pas utiliser ni tenter d'utiliser des « liens profonds », des « sites rebuts », des « robots », des « robots d'indexation », des systèmes d'« exploration de données », du « code informatique » ou tous les appareils, programmes, outils, algorithmes, processus ou toutes les méthodologies automatiques ou manuelles aux processus ou aux fonctionnalités similaires permettant d'accéder, d'acquérir, de copier ou de contrôler une portion de iLearn par SavoirSphère, des données ou du contenu de iLearn par SavoirSphère, ou accessibles via iLearn par SavoirSphère, sans l'autorisation expresse écrite de SavoirSphère.
- 2.12. Vous ne devez pas interférer ou tenter d'interférer avec le bon fonctionnement de iLearn par SavoirSphère ou de toute autre activité menée sur ou via iLearn par SavoirSphère de quelque manière que ce soit.
- 2.13. Vous ne devez pas agir ni entreprendre des actions qui, à l'entière discrétion de iLearn par SavoirSphère, imposent ou pourraient imposer ce que SavoirSphère estime être un fardeau déraisonnable ou disproportionné vis-à-vis de iLearn par SavoirSphère ou de son infrastructure.
- 2.14. En accédant à iLearn par SavoirSphère, vous convenez que tous les problèmes concernant votre utilisation de iLearn par SavoirSphère seront régis et interprétés en conformité avec les lois du Dominion du Canada et de la province du Nouveau-Brunswick, sans égard à aucun principe de conflit de lois, dont les Tribunaux auront la compétence exclusive pour résoudre les litiges découlant de l'utilisation de iLearn par SavoirSphère.
- 2.15. Vous êtes responsable de l'obtention et de l'entretien des téléphones, du matériel informatique ainsi que des logiciels pour accéder au réseau et de tout autre matériel nécessaire pour accéder à iLearn par SavoirSphère ou pour l'utiliser, ainsi que pour toutes les charges en rapport avec iLearn par SavoirSphère.

- 2.16. Vous comprenez et convenez que SavoirSphère n'est pas responsable du Contenu ni des Cours publiés sur iLearn par SavoirSphère, que vous pouvez néanmoins être exposé à de tels matériaux et que votre utilisation de iLearn par SavoirSphère est à vos propres risques. iLearn par SavoirSphère, ses services, son Contenu et ses Cours sont fournis « tels quels » et sans garantie d'aucune sorte, qu'elle soit explicite ou implicite, y compris, mais sans s'y limiter, des garanties implicites de qualité marchande, d'adéquation à un but particulier ou de non-contrefaçon.

Si vous enfreignez l'une de ces dispositions, votre compte iLearn par SavoirSphère sera résilié. SavoirSphère, à sa seule discrétion, décide de ce qui constitue une violation.

### 3. Conditions générales

- 3.1. Nous nous réservons le droit de modifier ou de mettre fin à iLearn par SavoirSphère pour une quelconque raison, sans préavis, à tout moment.
- 3.2. Nous nous réservons le droit de refuser la prestation du service à qui que ce soit, pour une quelconque raison à tout moment.
- 3.3. Nous pouvons, sans y être obligés, supprimer du contenu ou des comptes que nous estimons, à notre entière discrétion, être illégaux, offensants, menaçants, diffamatoires, obscènes ou contestables ou qui enfreignent la propriété intellectuelle d'une partie ou le présent Accord.
- 3.4. SavoirSphère ne garantit pas que iLearn par SavoirSphère présentera un fonctionnement ininterrompu ou sans erreur. iLearn par SavoirSphère ne garantit pas non plus les résultats qui peuvent être obtenus en utilisant iLearn par SavoirSphère ni l'exactitude, la fiabilité, l'exhaustivité ou le contenu de tout(e) information, site Web de tiers, logiciel, Contenu, Cours ou marchandise qui peut être fourni(e) via SavoirSphère.
- 3.5. SavoirSphère n'assume aucune responsabilité quant au Contenu, aux Cours ou à tout autre matériel extérieur à iLearn par SavoirSphère qui est accessible par des liens hypertextes ou d'autres « liens » informatiques.
- 3.6. Les affirmations, informations ou conseils, y compris sans s'y limiter les affirmations relatives aux capacités, à l'aptitude à l'utilisation ou aux performances, provenant d'un employé de SavoirSphère, d'un revendeur ou de tout autre représentant ou autre, et qui ne sont pas mentionnés dans le présent

SavoirSphère Canada Inc.

Conditions d'utilisation de iLearn par SavoirSphère  
En date du 15 mai 2025

Accord, ne doivent pas être considérés comme une garantie de la part de la SavoirSphère. Ils n'impliquent aucune responsabilité de SavoirSphère. Vous acceptez de ne pas vous fier à de telles affirmations, informations ou à de tels conseils.

- 3.7. iLearn par SavoirSphère peut contenir des forums publics dans lesquels des rétroactions et d'autres commentaires peuvent être adressés directement à iLearn par SavoirSphère. Les renseignements qui sont soumis volontairement à iLearn par SavoirSphère sont utilisés pour améliorer les services de iLearn par SavoirSphère. SavoirSphère se réserve le droit d'utiliser ces renseignements à des fins de commercialisation, par exemple en publiant certains commentaires sélectionnés dans iLearn par SavoirSphère ou dans d'autres communications. L'utilisation et la participation équivaut à donner son consentement implicite à SavoirSphère d'utiliser le commentaire d'un utilisateur sélectionné à des fins de commercialisation. Si SavoirSphère choisit de publier le commentaire d'un utilisateur sélectionné, elle le fera de façon anonyme, en enlevant toute information personnelle d'identification ou en vous en demandant la permission avant d'afficher de telles informations personnelles d'identification.
- 3.8. Les marques de commerce, les logos et les marques de service (« **Marques** ») affichés sur iLearn par SavoirSphère sont la propriété de SavoirSphère. Vous n'êtes pas autorisé à utiliser les Marques sans le consentement écrit de SavoirSphère.
- 3.9. SavoirSphère revendique des droits de propriété intellectuelle sur tous les documents de iLearn par SavoirSphère (tels que les fichiers d'aide, les FAQ, les textes et aides affichés à l'écran, les démonstrations et les supports connexes), les documents commerciaux, les ententes et d'autres supports créés et publiés par SavoirSphère en vue d'une utilisation par les utilisateurs de iLearn par SavoirSphère.

## 4. Conditions de consultation et d'accès aux cours

### 4.1. Conditions générales relatives au droit d'auteur

4.1.1. Le Contenu et les Cours présents sur iLearn par SavoirSphère peuvent être la propriété de :

- a) SavoirSphère;

- b) les utilisateurs de iLearn par SavoirSphère qui téléchargent des informations (« **fournisseurs** »), y compris vous-même.

4.1.2. Quelle que soit l'origine de la propriété intellectuelle, les conditions générales suivantes s'appliquent :

- a) Vous reconnaissez et convenez expressément que iLearn par SavoirSphère contient des renseignements, du texte, des logiciels, des photos, des vidéos, des graphiques, de la musique et d'autres matériels qui sont protégés par le droit d'auteur, des marques commerciales, des secrets commerciaux, des brevets ou d'autres droits de propriété (« **Droits de propriété intellectuelle** »); que ces Droits de propriété intellectuelle, enregistrés ou non, sont valides et protégés sous toutes les formes, médias et technologies existantes ou à venir, et que tous les droits, les titres et les intérêts sur ce Contenu et les Cours, notamment tous les droits de propriété intellectuelle, appartiennent exclusivement et uniquement au propriétaire du contenu;
- b) Nous nous engageons à déployer des efforts commercialement raisonnables pour nous conformer à toutes les lois pertinentes sur le droit d'auteur. SavoirSphère examinera toutes les réclamations pour violation du droit d'auteur reçues et supprimera le Contenu et les Cours qui sont réputés, à notre seule discrétion, avoir été publiés ou partagés en violation de telles lois.
- c) Pour faire une réclamation, veuillez l'envoyer à [ilearn@learnsphere.ca](mailto:ilearn@learnsphere.ca) ou à SavoirSphère Copyright, C.P. 7009 Fredericton, Nouveau-Brunswick, E3A 0Y7

## 4.2. Conditions relatives aux exigences techniques d'affichage des Cours

- 4.2.1. SavoirSphère ne peut pas garantir que les cours offerts par iLearn par SavoirSphère fonctionneront sur tous les navigateurs ou toutes les plateformes. Dans la mesure du possible, SavoirSphère fournit des renseignements sur le type de navigateur minimal ou recommandé, les paramètres du navigateur, les modules d'extension ou les caractéristiques de plateforme requises pour afficher un cours.

- 4.2.2. Avant de vous inscrire ou d'acheter un cours, il vous incombe de vérifier la configuration de votre ordinateur et de votre logiciel pour savoir si vous serez en mesure d'afficher le cours.
- 4.2.3. SavoirSphère ne garantit pas qu'un cours fonctionnera tel que décrit dans les conditions, sauf s'il s'agit d'un cours entièrement pris en charge.

Avant de vous inscrire à un cours ou à un plan d'apprentissage, veuillez consulter les exigences minimales relatives à l'affichage.

### 4.3. Conditions de la licence relative au Cours

- 4.3.1. Vous avez le droit d'utiliser et d'accéder à un Cours pendant une période spécifique (la « **Période d'abonnement** »). Cette période d'abonnement est une propriété du cours auquel vous vous inscrivez ou que vous achetez. Avant de vous inscrire ou d'acheter un cours, consultez la période d'abonnement indiquée dans les conditions d'achat du cours. Dans le cas d'une formation dirigée par un instructeur (FDI), vous ne pourrez accéder qu'à la séance pour laquelle vous vous êtes inscrit au moment de l'achat, mais vous aurez un accès continu à toutes les ressources fournies avec la FDI.
- 4.3.2. La Période d'abonnement s'applique également aux cours gratuits.
- 4.3.3. À la fin de la Période d'abonnement, votre licence et les droits connexes expireront automatiquement, sauf si vous avez renouvelé l'abonnement. À l'expiration, vous ne pourrez plus accéder au cours, mais votre dossier d'inscription, vos notes et votre statut seront conservés dans votre dossier de formation personnel.

### 4.4. Conditions d'achat et de paiement de cours

- 4.4.1. Thinkific fonctionne comme l'agent ou le distributeur de cours. Lorsque vous achetez une licence de cours, Thinkific sert d'intermédiaire pour la transaction.
- 4.4.2. Thinkific accepte les modes de paiement suivants pour répondre à vos besoins : Cartes Visa, Master Card et American Express.

- 4.4.3. Toutes les transactions sont traitées par Thinkific (version canadienne). Thinkific recueille certaines informations personnelles. Vous pouvez vous référer à leur politique de confidentialité en tout temps: <https://www.thinkific.com/privacy-policy/> (anglais seulement)
- 4.4.4. Si vous ne recevez pas de numéro de confirmation d'achat (sous forme de page de confirmation ou par courriel) après avoir soumis les renseignements de paiement, si vous recevez un message d'erreur ou en cas d'interruption de service une fois que vous avez soumis vos renseignements de paiement, il vous incombe de vérifier auprès de SavoirSphère si votre commande a été passée ou non. Vous seul pouvez vous rendre compte de certains problèmes qui peuvent se présenter pendant le processus d'achat. SavoirSphère ne peut être tenue responsable en cas de pertes (monétaires ou autres) si vous présumez qu'une commande a été passée ou non. Vous pouvez envoyer vos demandes par courriel à [ilearn@learnsphere.ca](mailto:ilearn@learnsphere.ca) ou en appelant le bureau principal de SavoirSphère au 506 452-0387.
- 4.4.5. En raison de la nature de notre service, SavoirSphère n'offre aucun remboursement, aucune annulation et aucun échange pour les cours. Toutes les ventes sont définitives.

## 5. Résiliation des comptes

### 5.1. Résiliation des comptes d'utilisateurs

- 5.1.1. Vous pouvez résilier votre compte iLearn par SavoirSphère à tout moment et sans raison en utilisant la fonctionnalité de iLearn par SavoirSphère.
- 5.1.2. SavoirSphère peut, à sa seule et absolue discrétion, et avec ou sans préavis, suspendre votre accès à tout ou partie de iLearn par SavoirSphère, ou résilier le présent Accord et ainsi vos droits d'utiliser iLearn par SavoirSphère pour toute conduite ou utilisation (par vous ou quiconque utilisant votre ou vos identifiant(s) et mot(s) de passe) qui enfreint le présent Accord selon SavoirSphère, ou pour toute conduite ou utilisation considérée par SavoirSphère comme néfaste pour les autres utilisateurs de iLearn par SavoirSphère, les fournisseurs de contenu de iLearn par SavoirSphère ou les intérêts de SavoirSphère.

5.1.3. Le processus de résiliation comprend, sans s'y limiter, les actions suivantes :

- Le retrait de votre compte et de votre profil iLearn par SavoirSphère;
- Le retrait de votre adhésion et de l'accès à tous les réseaux d'apprentissage, y compris les forums de discussion ou autres services « communautaires »;
- La résiliation de l'accès à tous les cours auxquels vous êtes inscrit. Aucun remboursement ne sera effectué pour les cours;
- La résiliation de l'envoi de toutes les notifications sur votre compte de courriel;
- La résiliation de l'accès à tout Contenu protégé par un mot de passe;

5.1.4. Dans le cadre du processus de résiliation, SavoirSphère a le droit d'agir de la sorte, à sa discrétion:

- Supprimer vos contributions sur les forums de discussion de iLearn par SavoirSphère, les forums de questions et réponses, de même que vos commentaires et vos notes; sauf si ces actions sont considérées comme étant en violation du présent Accord.

## 5.2. Énoncé général de résiliation

Il peut s'avérer impossible de supprimer un compte, un cours ou un espace de formation sans laisser de renseignements résiduels dans notre système. Cela est dû à l'existence de sauvegardes et d'enregistrements des suppressions effectués par SavoirSphère. SavoirSphère se réserve le droit de ne pas supprimer ces renseignements afin de se conformer aux lois et aux règlements locaux en vigueur.

## 6. Vos recours

6.1. La seule responsabilité de SavoirSphère à votre égard, et votre recours unique et exclusif quant à l'utilisation de iLearn par SavoirSphère consiste à remplacer votre ou vos identifiant(s) et mot(s) de passe si un (des) identifiant(s) ou mot(s) de passe valide(s) ne permettent plus d'accéder à iLearn par SavoirSphère.

SavoirSphère Canada Inc.

Conditions d'utilisation de iLearn par  
SavoirSphère

En date du 15 mai 2025

6.2. Votre seul droit en cas de désaccord ou d'insatisfaction par rapport (a) au présent Accord, qui peut être modifié à l'occasion; (b) aux frais d'inscription ou autres frais d'utilisation de iLearn par SavoirSphère; (c) à l'accès à, l'utilisation de, ou aux performances de iLearn par SavoirSphère; ou (d) à tout contenu de iLearn par SavoirSphère est de résilier votre compte comme prévu dans les présentes.

## 7. Limitation de responsabilité

EN AUCUNE CIRCONSTANCE, Y COMPRIS EN CAS DE NÉGLIGENCE DE SAVOIRSPHÈRE OU D'UN TIERS, SAVOIRSPHÈRE NE SERA TENUE RESPONSABLE ENVERS VOUS OU TOUTE AUTRE PERSONNE POUR TOUT DOMMAGE INDIRECT, SPÉCIAL, FORTUIT, PUNITIF, EXEMPLAIRE OU CONSÉCUTIF (Y COMPRIS LES DOMMAGES RÉSULTANT DE LA PERTE DE REVENUS ANTICIPÉS, DE LA PERTE DE RENSEIGNEMENTS OU DE MATÉRIEL DE TOUTE NATURE, DE LA PERTE DE PROFITS, DE LA PERTE D'OCCASIONS D'AFFAIRES ET D'ATTEINTE À LA PROPRIÉTÉ, MÊME SI SAVOIRSPHÈRE A ÉTÉ AVISÉE DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES) SURVENU EN LIEN AVEC OU QUI RÉSULTE DE VOTRE UTILISATION OU DE VOTRE INCAPACITÉ À UTILISER SAVOIRSPHÈRE Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, EN LIEN AVEC VOTRE DÉPENDANCE À TOUT MATÉRIEL, CONTENU, RENSEIGNEMENT, SITE WEB, LOGICIEL OU PRODUIT OBTENU SUR LE SITE WEB OU EN RAISON DE FAUTES, D'OMISSIONS, D'INTERRUPTIONS, DE CESSATION DE COMMUNICATION, SUPPRESSION DE FICHIERS OU DE COURRIELS, ERREURS, DÉFAUTS, VIRUS, CHEVAUX DE TROIE, RETARD DE FONCTIONNEMENT OU DE TRANSMISSION, OU DE TOUT PROBLÈME DE PERFORMANCE OU VOL, DESTRUCTION OU ACCÈS NON AUTORISÉ À VOS DOSSIERS, PROGRAMMES OU SITES WEB.

### 7.1. Dédommagement de votre part

Vous acceptez de défendre, d'indemniser et de dégager de toute responsabilité SavoirSphère et les parties liées quant à toutes les réclamations et dépenses liées à la violation du présent Accord lors de votre utilisation de iLearn par SavoirSphère ou en lien avec le dépôt ou la transmission par vous de tout support sur iLearn par SavoirSphère, excepté si autorisé expressément dans le présent Accord.

## 8. Divers

8.1. Vous reconnaissez que SavoirSphère subira des dommages irréparables en cas de violation du présent Accord par vous ou d'une utilisation non autorisée par vos soins de iLearn par SavoirSphère, du Contenu ou des Cours, et que, de surcroît, un

SavoirSphère Canada Inc.

Conditions d'utilisation de iLearn par SavoirSphère  
En date du 15 mai 2025

dédommagement financier pourrait s'avérer insuffisant pour compenser de tels dommages. Vous reconnaissez que SavoirSphère a le droit, sans renoncer à tous les autres droits ou recours et sans avoir à apporter la preuve de dommages irréparables ou de l'insuffisance d'une compensation financière, d'obtenir des mesures injonctives ou toute autre mesure équitable en cas de violation du présent Accord par vous ou en cas d'utilisation non autorisée par vos soins de iLearn par SavoirSphère, du Contenu ou des Cours.

8.2. En plus de faire partie du formulaire d'inscription, le présent Accord est hébergé en ligne sur iLearn par SavoirSphère sous le lien Conditions d'utilisation, ce qui le rend accessible en permanence.

8.3. Sous réserve d'ententes de partenaires auxquelles les présentes Conditions de service constitueraient une annexe, le présent Accord constitue l'intégralité de l'Accord entre SavoirSphère et vous en ce qui concerne iLearn par SavoirSphère. Les titres du présent Accord sont là pour votre commodité et n'ont pas de signification ni d'effet juridique. Si une partie du présent Accord n'est pas valide, le reste de l'Accord continue de s'appliquer. Si SavoirSphère renonce ou ne parvient pas à appliquer toute clause ou condition du présent Accord en une ou plusieurs occasions, que ce soit par sa conduite ou autre, ce renoncement ou cette impossibilité d'application ne signifie pas que SavoirSphère devra renoncer ou être incapable d'appliquer ladite clause ou condition à l'avenir. Il en va de même de toute autre clause ou condition du présent Accord. Le sens du présent Accord ne peut être modifié par votre conduite, même répétée, ni par toute habitude ou pratique d'autres entreprises agissant dans un domaine d'affaires identique ou similaire.

8.4. Il est possible de communiquer avec SavoirSphère par courriel à l'adresse : [info@savoirsphere.ca](mailto:info@savoirsphere.ca).